

ചരിത്രത്തിലെ 'നായ്'

എം. എൻ. കാരശ്ശേരി



ചരിത്രത്തിലെ 'നായ്ക'

എം. എൻ. കാരശ്ശേരി

(മലയാളം: ലേഖനം)

© 2023, M. N. Karassery

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of **River Valley Technologies**.

The electronic versions were generated from sources marked up in **L^AT_EX** in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using **X_YL^AT_EX** from **T_EXLive** 2020 and the cloud framework, **Ithal** (ഇതൽ). The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by **Rachana Institute of Typography**. The font used for Latin script was **Linux Libertine** developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of **Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike** license for free download and usage.

Creation of the World, a painting by **Michael Willmann** (1630–1706). The image is taken from **Wikimedia Commons** and is gratefully acknowledged.

Sayahna Foundation

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: www.sayahna.org

ചരിത്രത്തിലെ 'നായ്'

‘ഭാരഗുവീനിലയ’ത്തിലെ നാരായണൻനായർ എന്നൊരാളെ ഒഴിച്ചു നിർത്തിയാൽ നിരവധി പ്രണയകഥകൾ പറഞ്ഞ ബഷീറിന്റെ ലോകത്ത് വില്ലന്മാരില്ലെന്നു കാണാം. നാരായണൻ നായർ കട്ടെ, കണ്ടുകിട്ടാൻ പ്രയാസമുള്ള അളവിൽ കൂറും നിറഞ്ഞവനാണ്. പുച്ഛക്കണ്ണുകളിലൂടെ ഈ ദൃഷ്ടസാന്നിധ്യം തിരക്കഥയിലെവിടെയും തെളിഞ്ഞുനില്ക്കുന്നുണ്ട്. കഥാന്തരീക്ഷത്തിൽ പ്രേതഭീതിയായി വിങ്ങിനിൽക്കുന്നത് സൂന്ദരിയും നർത്തകിയുമായ ഒരു പാവം പെൺകിടാവിയുടെ മരണാനന്തരചൈതന്യമല്ല. ഈ ദൂരത്വവിന്റെ അവിശ്വസനീയവും സ്വാർത്ഥഭിത്തിയുമായ നിഷ്പരതയാണ്. സാഹിത്യകാരൻ, മറ്റാരേക്കാൾ പറ്റാത്തവിധം ആ കറുപ്പ് കണ്ടെടുക്കുന്നു.

കഥാന്ത്യത്തിൽ നാരായണൻനായരോടു സാഹിത്യകാരൻ നേരിട്ടു പറയുന്നതാണ്: “നിങ്ങൾ ആർക്കും ഇതുവരെ ഒരു ഗണവും ചെയ്തിട്ടില്ല. നിങ്ങളെന്തിനാണ് ഭയങ്കര കൈലപാതകങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്? ഒരു പെണ്ണിനിങ്ങളുടെ ഭാര്യയാകാൻ വിസമ്മതിച്ചു. അതിനുള്ള കൈകളേണ്ട ആവശ്യമുണ്ടോ?... നിങ്ങളാ ശരികമാറിനെയും കൊന്നു. എന്തൊരു ഹിനമായ പണിയാണ് നിങ്ങൾ ചെയ്തത്?”

ഇതുപോലെ മറ്റൊരു വില്ലനെ, മറ്റൊരുമതത്തിൽ, ബഷീർ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ കഥാപാത്രം പക്ഷേ, മനുഷ്യനല്ല. നായയാണ്. ആന, പച്ച, ആട് തുടങ്ങിയ തിര്യകപാത്രങ്ങൾക്ക് ബഷീറിന്റെ ലോകത്ത് ലഭിച്ച നായകത്വത്തിനും സ്നേഹവായ്തിനും ഏറെ പ്രസിദ്ധിയുണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു നായ വില്ലനായി ജീവിക്കുന്നു എന്നത് ശ്രദ്ധിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

ഈ നായയുടെ പേര് “ടെഗർ” എന്നാണ്. അതേ പേരിലുള്ള ചെറുകഥ (ജന്മദിനം എന്ന സമാഹാരം, 1945) അവന്റെ ചരിത്രം രേഖപ്പെടുത്തുന്നുണ്ട്:

അവൻ തെരുവിലെ ഏതോ തെങ്ങിപ്പട്ടിയുടെ മകനാണ്. ഗട്ടിലാണ് ജനിച്ചത്. ഓർമ്മവെച്ച കാലം മുതൽ പോലീസ് സ്റ്റേഷനിലാണ്. പോലീസ് ഇൻസ്പെക്ടറോടാണ് കൂടുതൽ മമത. തടവുകാർക്ക് സർക്കാർ അനുവദിച്ച ആഹാരത്തുകയിൽനിന്ന് പോലീസുകാർ വെട്ടിപ്പു നടത്തുന്നതിന്റെയും തല്ലുകൊള്ളുന്നതിന്റെയും എല്ലാം ക്രോധം തടവുകാർ ആ നായയോടു തീർത്തുപോന്നു. ഇൻസ്പെക്ടർ അതുതല്ലെപ്പട്ടു: “ആ സാധുതയെ എന്തുകൊണ്ട് അവർക്കു സ്നേഹിച്ചുകൂടാ?”

അതിനെ ഉപദ്രവിച്ചവർക്കെല്ലാം നല്ല തല്ലു കിട്ടി. തടവുകാരുടെ ദേഹത്തുനിന്ന് ഇറ്റിറ്റു വീഴുന്ന ചോരടെഗർ നക്കിത്തുടച്ചു.

അതെല്ലാം പതിവു രംഗങ്ങളായി അങ്ങനെ തുടർന്നുപോന്നു. ഒരു ദിവസം രാത്രി ടെഗറിന് കുറിയുമായി ഉപദ്രവമേറ്റു. അതിൽ പങ്കാളിയായ തടവുകാരനെ ഇൻസ്പെക്ടർ ക്രൂരമായി മർദ്ദിച്ചു. കഥ സമാപിക്കുന്നു:

“ഇൻസ്പെക്ടർ ചോദിച്ചു: മറ്റവൻ ഏതൊടു? പക്ഷേ, അവൻ പറഞ്ഞില്ല. പറയുകയില്ലേ?... അവന്റെ കാലു രണ്ടും കമ്പിയഴികളുടെ ഇടയിലൂടെ വെളിയിൽ ഇട്ടുകൊടുത്ത്, കാൽവെള്ളകളിൽ ചുരലുകൊണ്ടു് ആഞ്ഞാഞ്ഞു് അടിച്ചിട്ടും അവൻ പറഞ്ഞില്ല. കാൽവെള്ളകൾ പൊട്ടി ചോര ചിതറിയിട്ടും അവൻ പറഞ്ഞില്ല. അവന്റെ ബോധം കെട്ടുപോയിരുന്നു. അതുകൊണ്ടായിരുന്നു ടെഗർ അവന്റെ കാൽവെള്ളയിലെ മുറിവുകളിൽ പരപരത്ത നാവുകൊണ്ടു നക്കിയിട്ടും അവൻ അനങ്ങാതെ കിടന്നത്.

ടെഗർ ഭാഗ്യവാനായ ഒരു നായയാണ്.”

തുടക്കത്തിലെ അതേ വാക്യം ആവർത്തിച്ച് കഥ അവസാനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ബഷീറിന്റെ പതിവു രീതികൾ പരിചയമുള്ള ആരും ആ നായയുടെ ഭാഗത്തുനിന്ന് അദ്ദേഹം ഈ കഥ പറയും എന്നേ പ്രതീക്ഷിക്കൂ. പക്ഷേ, വ്യക്തമായി പറഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിലും, തടവുകാരിലൊരാളുടെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ കഥ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നാണ് വായനക്കാരന്റെ അനുഭവം. ആ നായയോടു അനുഭാവം ജനിപ്പിക്കുന്നയാതൊരു സൂചനയും കഥയിലെങ്ങുമില്ല. “അവന്റെ ഇരിപ്പുകണ്ടാൽ, വീർത്ത കരിമ്പടക്കൊട്ടൊന്നെന്നേ തോന്നൂ. കാലുകൾ നാലും വാലും വെളുത്തതാണ്. കണ്ണുകൾ ചുവപ്പുകലർന്ന തവിട്ടുനിറം. പോലീസുകാരന്റേതുപോലെ ടെഗറിന്റെ കണ്ണുകൾക്കും രൂക്ഷതയുണ്ട്” എന്ന വിവരണത്തോടെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട ഈ കഥാപാത്രത്തിന്റെ കരിനിറവും നക്കിക്കൊടുക്കുന്ന മനുഷ്യരക്തത്തിന്റെ ചോരച്ചുരുമ്പും ചേർന്ന് അറപ്പും ഭീതിയും ഇടകലർന്ന ഒരു ഭാവം ബാക്കിയാക്കിക്കൊണ്ട് ‘ടെഗർ’ അനുവാചകഹൃദയത്തിൽ നിലനിൽക്കുകയാണ്—ശരിക്കും ഒരു വില്ലൻ തന്നെ!

നായയോടു ഇഷ്ടമുള്ള മനുഷ്യനായിരുന്നു ബഷീർ. ബേപ്പൂരിലെ ‘വൈലാലിൽ’ വീട്ടിൽ എന്നും വളർത്തുനായയുണ്ടായിരുന്നു—‘ഷാൻ’ എന്ന പേര്. അതു കാലഗതിയടഞ്ഞപ്പോൾ മറ്റൊന്നിനെ തേടിപ്പിടിച്ചു. അവൻ ‘ഷാൻ രണ്ടാമൻ’ എന്ന പേരിട്ടു! ആ പരമ്പര അങ്ങനെ പോയി കുടുംബനാഥന്റെ മരണകാലത്ത് (1994 ജൂലായ്) ആ വീട്ടിലുണ്ടായിരുന്നത് ‘ഷാൻ ഒമ്പതാമൻ’ ആണെന്ന് കേട്ടിട്ടുണ്ട്. “ഞാനും ഭാര്യയും മോളും ഷാൻ എന്ന നായവർ ഗൃത്തിൽപ്പെട്ടു തങ്ങളുടെ ഉൾമനസ്സുവ്യക്തമായി കോങ്കോയിലെ ഇട്ടരി വനാന്തരങ്ങളിൽ അഭയം പ്രാപിക്കുന്നതാകുന്നു” (കണ്ണട—ഒന്ന്, രണ്ട്, മൂന്ന്) എന്ന മട്ടിൽ ബഷീർസാഹിത്യത്തിൽ ഇതേപ്പറ്റി ചിലേടത്ത് പരാമർശങ്ങൾ കാണാം.

തന്നെ സാഹിത്യം നോക്കിയിരുന്ന പുരുഷനായനങ്ങളെപ്പറ്റി “അതുകളെ യജമാനസ്നേഹമുള്ള നായയുടെ കണ്ണുകളോടു ഉപമിക്കാൻ അവർക്കു തോന്നി” (മരണം) എന്ന രീതിയിൽ നായ ചിലേടത്ത് സർഗ്ഗങ്ങളുടെ ക്ഷീർപ്രതിനിധിഭവിക്കുന്നതിനും ഇവിടെ ഉദാഹരണങ്ങളുണ്ട്.

എന്നിട്ടും ‘ടെഗർ’ എന്ന നായ എന്തുകൊണ്ട് ഭാരഗുവീനിലയത്തിലെ നാരായണൻ നായരെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്ന മട്ടിലുള്ള ഒരു വില്ലനായി? കുറുത്ത സില്ലകുപ്പായം അണിഞ്ഞുകൊണ്ടു മാത്രം കടന്നുവരുന്ന ആ പാപാത്മാവും ഈ കുറുത്ത നായയും തമ്മിൽ എന്താണ് ബന്ധം?

അഞ്ചു പേജ് മാത്രം വരുന്ന കൊച്ചുകഥയായ ‘ടെഗർ’ സത്യത്തിൽ ഒരു നായകഥയല്ല, ഇന്ത്യൻ സ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തിന്റെ രേഖയാണ്.

അതൊരു രാഷ്ട്രീയ കഥയാണ്; കോളനിവാഴ്ചാവിരുദ്ധമായി നമ്മുടെ ഭാഷയിൽ എഴുതപ്പെട്ട അപൂർവ്വം കഥകളിൽ ഒന്ന്.

ആ നായ അധികാരത്തിനും പിഡനത്തിനും മുമ്പിൽ വാലാട്ടിനിന്ന് സ്വാർത്ഥം നേടിയ ഇന്ത്യാക്കാരന്റെ ചിത്രമാണ്—കോളനിവാഴ്ചയുടെ ഉപ്പും ചോറും തിന്ന കൊഴുത്ത നായയുടെ മറ്റൊരു ലോകം. സ്വന്തക്കാരന്റെ ചോറും ചോരയും നക്കിത്തിന്നാണ് ആ വിധേയന്മാർ പുലരുന്നത്.

ഈ ചരിത്രപ്രതിഫലനം കഥാഖ്യാനത്തിൽ സൂക്ഷ്മരൂപത്തിലാണെങ്കിലും കടന്നുവരുന്നുണ്ട്:

1. “പോലീസുകാരന്റേതുപോലെ ടെഗറിന്റെ കണ്ണുകൾക്കും രൂക്ഷതയുണ്ട്.”
2. “ഇൻസ്പെക്ടറുടെ കണ്ണുകളും ടെഗറിന്റെ കണ്ണുകളും ഒരുപോലെയാണെന്ന് തടവുകാർ പറയാറുണ്ട്.”
3. “ഗംഭീരനായ അവൻ ലോക്കപ്പിയുടെ മുനമ്പിലൂടെ അങ്ങുമിങ്ങും നടക്കും. അല്ലെങ്കിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു ലോക്കപ്പിയുടെ വാതിലിൽ ചെന്നു കിടക്കും.”
4. “ടെഗർ ഉറങ്ങ കഴിഞ്ഞു തോട്ടത്തിൽ കയറി ചെടികളുടെ തണലിൽ കിടക്കും. ചെറിയ ഒരറക്കം കഴിഞ്ഞു് അവൻ വീണ്ടും ലോക്കപ്പികളുടെ വാതിലിൽ ഹാജരാകും.”
5. ഏതെങ്കിലും ഒരു ചാവറാപ്പട്ടിയെ കണ്ടാൽ മതി, ടെഗർ വാൽ തളർത്തി പിൻകാലുകളുടെ ഇടയിലൂടെ ഉള്ളിലാക്കി, അകത്തേയ്ക്ക് ഓടിപ്പോയും. അത്തരം ഒരു കാഴ്ചകണ്ടു് രാഷ്ട്രീയതടവുകാരിൽ ഒരുവൻ ചിരിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു: “കണ്ടോ, നമ്മുടെ ഇൻസ്പെക്ടറുടെ വരവു്.”

നായയുടെ അന്നംകൊണ്ടാണ് ഇത്തരം നായയുടെ കൈകളെപ്പറ്റി എന്ന് എടുത്തുപറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്: “തടവുകാർ കമ്പിയഴികളിലൂടെ കൈനീട്ടി ഉഗ്രമായ കോപത്തോടെ ടെഗറിനെ തടവുകാർക്ക് നോക്കിയിട്ടും—അവർ പറയും.”

ഇത്തരം വ്യക്തികൾ എത്രമാത്രം ഭീരുക്കളായിരിക്കും എന്നും കഥയിൽ കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്. മറ്റു ഏതു പട്ടി അവിടെ ചെന്നാലും ടെഗർ ഭയങ്കരമായി കുരയ്ക്കും. ഒരു കടുവയുടെ ശൗര്യമാണവൻ പോലീസ് സ്റ്റേഷന്റെ വെളിയിൽ വെല്ലുഴോം പോകുമ്പോൾ ഒരു ചാവറാപ്പട്ടിയെ കണ്ടാൽ മതി, വാലും ചുരുട്ടി ഓടും! ‘ടെഗർ’ എന്ന പേര് (നരി, കടുവ) ആ നായയ്ക്ക് യുക്തമായിത്തീരുന്നത് മേൽപ്പറഞ്ഞ കരപാസ്താക്കുമ്പോൾ മാത്രമാണ്!

കൊല്ലം കസബാ പോലീസ് സ്റ്റേഷൻ ലോക്കപ്പിൽ വച്ചാണ് ‘ടെഗർ’ എഴുതിയത് എന്ന് കഥാകാരൻ മറ്റൊരു കഥയിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. (വസ്തുജ്ഞ—ആനപ്പട്ട, 1975). സ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തിന്റെ വിദ്വേഷകഥയിൽ നരഞ്ഞുയരുന്നത് സ്വാഭാവികം. എങ്കിലും ആ അംശത്തിന്റെ വൈകാരികതയിൽ ആഖ്യാനം വീണ്ടുപോകാതെ കാത്തിരിക്കുന്നു.

എന്തുകൊണ്ട് ഈ പ്രതിരൂപം ഒരു നായയായി? ഒരു ലോക്കപ്പിയുടെ സാഹചര്യത്തിൽ വളരെ സ്വാഭാവികമായി കണ്ടെത്താവുന്ന ഒരു കഥാപാത്രമാണ് നായ. ഇത്തരം പ്രതീകചിന്തകളൊന്നും കൂടാതെ ഒരു സാധാരണ കഥയായും ടെഗർ വായിച്ചു തീർക്കാം. ബഷീറിന്റെ മിക്ക രചനയ്ക്കും ഈ ഒരു പ്രത്യേകത കാണാം—ഭിന്നവായനയ്ക്ക് അവ വഴി ഉറപ്പാക്കുന്നു.

നമ്മുടെ പഴമയിൽ പലേടത്തും കണ്ടുമുട്ടാവുന്ന ഒരു തിര്യകപാത്രം നായയാണ്—സമയയുടെ സന്താനങ്ങളായ സാരമേയർ (നായ്ക്കൾ) യമന്റെ വാതിൽ കാക്കുന്നു എന്നുണ്ട്. വിധേയതയുടെ ചിരന്തനപ്രതീകം നായയാണ്. സ്വാർത്ഥത്തിനുവേണ്ടി കാര്യകാരണചിന്തയും നിതിബോധവുമില്ലാതെ വിധേയത്വം കാണിക്കുന്നവരെ നാം ‘നായ്’ എന്ന് അധികക്ഷേപിക്കുന്നു...

കഥാകൃത്ത് എഴുതിയിരിക്കുന്നു:

“ഓരോ തടവുകാരന്റെയും ഹൃദയത്തിൽ കുറിയുമായ ക്രോധമുണ്ട്. കണ്ണുകളിലൂടെ അവർ ടെഗറിന്റെ നേർക്ക് അതു ചൊരിയും.”

ഈ പ്രതീകം ബഷീർ സാഹിത്യരചനയുടെ ഭാഗമായി സൃഷ്ടിച്ചുവെച്ചതല്ല. ഓരോ തടവുകാരനും അതു സ്വയം അനുഭവിക്കുകയുണ്ടായി എന്നു സൂചിപ്പിക്കുകയാണ് അദ്ദേഹം. ഇൻസ്പെക്ടറുടെയും ടെഗറിന്റെയും കണ്ണുകൾ ഒരുപോലെയാണെന്ന് കണ്ടെത്തുന്നതും ആ നായപേടിച്ചോടിവിരുദ്ധം ‘ഇൻസ്പെക്ടറുടെ വരവു കണ്ടോ’ എന്നു പരിഹസിക്കുന്നതും തടവുകാരാണ്.

ടെഗറുടെ നീല്പ്, നോട്ടം, ചലനം, കാഴ്ചപ്പാടു് തുടങ്ങിയവയുടെ വിവരണത്തിൽ ഒരധികാരിയുടെ ഭാവവും ശരീരഭാഷയും ധ്രുവമായി വരച്ചുചേർക്കുന്ന പണി മാത്രമേ ആഖ്യാനത്തിൽ കഥാകാരൻ നേരിട്ടു ചെയ്യുന്നുള്ളൂ. ഒരുദാഹരണം: “ടെഗറിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മനുഷ്യവർഗത്തിൽ രണ്ടിനമേയുള്ളൂ—പോലീസുകാരനും കുറ്റവാളികളും. ലോക്കപ്പികളിലെ നാല്ക്കത്തിയഞ്ചുപേരെയും ആ പട്ടി ഒരുപോലെയാണ് നോക്കുന്നത്. നാലുപേർ തനിച്ചു് ഒരു ലോക്കപ്പിയിൽ കിടക്കുന്നത് രാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തകന്മാരാണ് ടെഗർ ഗൗനിക്കാറില്ല.”

അങ്ങനെ കഥയിലെ ഇത്തരകഥാപാത്രങ്ങളും കഥാകൃത്തും കൂടിച്ചേർന്നാണ് ഈ നായ(ക) കഥാപാത്രത്തെ ഒരു പ്രതീകമായി വളർത്തിയെടുക്കുന്നത്. അതത്രമേൽ സ്വാഭാവികമായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.

കഥ പുരോഗമിക്കുന്നതിനനുസരിച്ച് കോളനിവാഴ്ചയുടെ ദാസന്റെ ചിത്രം എന്നതിൽ നിന്ന് കോളനിവാഴ്ചയുടെ രൂപംതന്നെയായി ആ ‘ടെഗർ’ വളരുന്നു എന്നു തോന്നിപ്പോകും. ആ ലോക്കപ്പിയിൽ എല്ലാം നടക്കുന്നത് ഈ ഒരു ജന്മവിൻ വേണ്ടിയാണ്. “അതെ! ഇതാണ് ജീവിതം—ഇതിനെ മാറ്റുവാൻ ആർക്കും സാധ്യമല്ല” എന്ന ഭാവത്തിൽ ആ ജീവി തടവുകാരനെ നോക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നേരത്തേ പറയുന്നുണ്ട്. ഇന്ത്യ തന്നെയും ഒരു തടവുമുറിയാതെ രൂപാന്തരപ്പെട്ട കാലത്തിന്റെ ചിത്രമാണ് ഇവിടെ തെളിയുന്നത്. “ക്ഷാമം പിടിപെട്ടു് ജനങ്ങൾ പട്ടിണിയാൽ എല്ലാം തോലുമായിത്തീർന്നെങ്കിലും ടെഗറിന് ചടവൊന്നും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല” എന്ന് നായയുടെ ഭാഗ്യം കഥാരംഭത്തിൽ വിശദീകരിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്. തടവുകാരെല്ലാം ചേർന്ന് പറയുകയുണ്ടായി: “ഗവൺമെന്റ് ടെഗറാണ്.”

വിദേശികളുടെ ഭരണത്തെപ്പറ്റിയോ, സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെപ്പറ്റിയോ ഒന്നും കഥയിൽ പരാമർശമില്ല. സാമൂഹ്യയാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ സ്വാഭാവികമായി അവതരിപ്പിക്കുക മാത്രമേ ചെയ്യുന്നുള്ളൂ...

ആർക്കും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നവാത്തരത്തിൽ ഭീകരതയും ദുരിതവും മാത്രം കടന്നുവരുന്ന ഈ കഥയിലും ഇൻസ്പെക്ടർ തടവുകാരോടു കളി പറയുകയും അവരോടൊപ്പം ഭക്ഷണം കഴിക്കുകയും ചിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്.

തടവുകാരെ ആദർശവല്ലരിക്കാനുള്ള യാതൊരു ശ്രമവും ബഷീറിന്റെ ഭാഗത്തില്ല. അവരെപ്പറ്റി ഒരു നിരീക്ഷണം. “ആഹാരത്തെപ്പറ്റിയുള്ള കുറിയുമായ ഒരാൾത്തി മാത്രമേ അവർക്കു ചിന്തയായി ഉള്ളൂ. രാത്രി ഉറങ്ങാൻ കിടക്കുന്നത് കാലത്തെ കഞ്ഞി കിടക്കുവാനാണ്. കഞ്ഞികുടി കഴിഞ്ഞാൽ ഉച്ചയ്ക്കുള്ള ഊണിനെപ്പറ്റിയാണ് വിചാരം.”—യാഥാർത്ഥ്യത്തെ അപ്പടി ആവിഷ്കരിക്കുവാൻ ഈ എഴുത്തുകാരൻ ഒരു ബോധമില്ല.

കഥാന്ത്യത്തിൽ പ്രതിഷേധക്കാരനായ കൂട്ടുകാരുടെ പേര് പറയാതെ, മർദ്ദനമേറ്റവർക്കു ബോധം കെട്ടുപോകുന്ന “ആദർശകഥാപാത്രം” രാഷ്ട്രീയത്തടവുകാരനല്ല, മറിച്ച് മോഷണക്കേസിലെ പ്രതിയാണ് എന്നതും ശ്രദ്ധിക്കണം—ബലിയുടെ രൂപമായി മാറുന്നത് ഒരു കള്ളനാണ്.

നായയുടെ ഭാഗ്യത്തെപ്പറ്റിയാണ് അവസാനത്തെ പരാമർശമെങ്കിലും ചോര ചോരുന്ന കാൽപ്പടവുമായി, നിശബ്ദപ്രതിഷേധവുമായി, മർദ്ദനങ്ങൾ ഏറ്റുവാങ്ങിക്കൊണ്ട്, ബോധമറ്റു കിടക്കുന്ന ഒരു മനുഷ്യന്റെ ചിത്രമാണ് ഈ കഥ നീട്ടിപ്പിടിക്കുന്നത്. ചെറുത്തുനില്പിന്റെ കഥനമായി അങ്ങനെ ‘ടെഗർ’ രൂപാന്തരപ്പെടുന്നു.

Dr. Parakkal

നമ്മുടെ ഭാഷയിൽ നായകഥകൾ പലതുണ്ട്—നായയോടുള്ള മനുഷ്യന്റെ നന്ദികേടു് തകഴി വെള്ളപ്പൊക്കത്തിൽ എന്ന കഥയിൽ ചിത്രീകരിക്കുകയുണ്ടായി. കാലക്രമത്തിൽ അഗതാഗതികാകുന്ന ധീരനും നിർഭാഗ്യവാനുമായ ഒരു പോരാളിയാണ് Dr. Parakkalന്റെ ‘ശേഷി’ അങ്ങേയറ്റം സഹതാപം അർഹിക്കുന്നവിധം മനുഷ്യൻ ‘റോസി’ എന്ന പട്ടികുഞ്ഞിനെ കൈകാര്യം ചെയ്തു കഥ എം. ടി. വാസുദേവൻ നായരും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പി. കെ. ബാലകൃഷ്ണന്റെ ‘പൂട്ടോ’യും സ്നേഹാർഹൻ തന്നെ. ഈ കഥകൾക്കെല്ലാം അടിപ്പടവായി കിടക്കുന്നത് സഹജീവിസ്നേഹമാണ്.

Dr. A. V. Narayan

പുതിയ കാലത്തെ ചില നായകഥകളിൽ ഈ കഥാപാത്രം വില്ലനായി കോലം മാറുന്നുണ്ട്. എം. പി. നാരായണപ്പിള്ളയുടെ ‘പരിണാമ’ത്തിൽ ആ ഒരംശമുണ്ട്. ജോൺ അബ്രഹാമിന്റെ ‘പ്ലാസ്റ്റിക് കണ്ണുകളെ പട്ടിയിൽ ടോമി എന്ന നായ അസഹ്യമായ ഒരു സാന്നിധ്യമാണ്. ഭാര്യയുടെ വളർത്തുപട്ടികളുമുനിൽ ഭർത്താവ് ജോണി അസ്വസ്ഥനാകുന്നു. എപ്പോഴും തന്നെത്തന്നെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കുന്ന ആ തിളങ്ങുന്ന കണ്ണുകൾ! നിലനില്പിന്റെ അർത്ഥശൂന്യ സ്വത്വനഷ്ടത്തിന്റെ പ്രഹേളികാസ്വഭാവമാർന്ന വിധിയായിത്തീരുന്നു. നിസ്സഹായതയുടെ പാരമ്യത്തിൽ ടോമിയെ വെടിവെച്ചു വീളി ജോണി ബോധം വെടിയുന്നു. സമ്പത്തിനും മാനുതയ്ക്കുമിടയിൽ “വിനീതനായി” നില്ക്കേണ്ടിവന്ന കലാകാരനായ ജോണിയുടെ ഒരംശം ഇവിടെത്തന്നെ ജോണിയിൽ ഉണ്ട്. അതിന്റെ ക്ഷോഭം കഥയ്ക്കു പിരിമുറുക്കം നൽകുന്നു.

അധികാരത്തിനും മർദ്ദനത്തിനുമിടയിൽ സ്വാതന്ത്ര്യപോരാളിയായി നിന്നുകൊണ്ടാണ് ബഷീർ ടെഗറെ കാണുന്നത്. ഇവിടെത്തന്നെ ബോധക്ഷയം മർദ്ദനത്തിന്റെ ഫലമാകുന്നു.

Dr. Parakkalന്റെ ‘ശേഷി’യിൽ നായയുടെ ഉള്ളിലേയ്ക്ക് മനുഷ്യനെ കടത്തിവിടുകയാണ്; ബഷീറിന്റെ ‘ടെഗറിൻ’ ലോകത്തെ മനുഷ്യന്റെ ഉള്ളിലേയ്ക്കു നായയെ കടത്തിവിട്ടിരിക്കുന്നു.

ടെഗറിന്റെ വ്യക്തിത്വം നമ്മുടെ ചരിത്രത്തിലെ ‘നായ്’യുടെ നാല്ക്കാലിരൂപമാകുന്നു.

ദീപിക വാർഷികപതിപ്പ്: 1996.

□

എം. എൻ. കാരശ്ശേരി



മുഴുവൻ പേരു്: മുഹ്‌യൂദ്ദീൻ നടുക്കണ്ടിയിൽ. കോഴിക്കോട് ജില്ലയിലെ കാരശ്ശേരി എന്ന ഗ്രാമത്തിൽ 1951 ജൂലായ് 2-ന് ജനിച്ചു. പിതാവ്: പരേതനായ

എൻ. സി. മുഹമ്മദ് ഹാജി. മാതാവ്: കെ. സി. ആയി ശക്കുട്ടി. കാരശ്ശേരി ഹിദായത്തുസ്സിബിയാൻ മദ്രസ്സ, ഐ. ഐ. എ. യു. പി. സ്കൂൾ, ചേന്ദമംഗല്ലൂർ ഹൈസ്കൂൾ, കോഴിക്കോട് ഗുരുവായൂരപ്പൻ കോളേജ്, കാലിക്കറ്റ് സർവ്വകലാശാലാ മലയാളവിഭാഗം എന്നിവിടങ്ങളിൽ പഠിച്ചു. സോഷ്യോളജി-മലയാളം ബി. എ., മലയാളം എം. എ., മലയാളം എം. ഫിൽ. പരീക്ഷകൾ പാസ്സായി. 1993-ൽ കാലിക്കറ്റ് സർവ്വകലാശാലയിൽ നിന്ന് ഡോക്ടറേറ്റ്. 1976-78 കാലത്ത് കോഴിക്കോടു് മാതൃഭൂമിയിൽ സഹപത്രാധിപരായിരുന്നു. പിന്നെ അധ്യാപകനായി. കോഴിക്കോട് ഗവ. ആർട്സ് ആന്റ് സയൻസ് കോളേജ്, കോടഞ്ചേരി ഗവ. കോളേജ്, കോഴിക്കോട് ഗവ: ഈവനിങ്ങ് കോളേജ് എന്നിവിടങ്ങളിൽ ജോലി നോക്കി. 1986-മുതൽ കാലിക്കറ്റ് സർവ്വകലാശാലാ മലയാളവിഭാഗത്തിൽ.

പുസ്തകങ്ങൾ: പുലിക്കോട്ടിൽകൃതികൾ (1979), വിശകലനം (1981), തിരുമൊഴികൾ (1981), മുല്ലാനാസറുദ്ദീന്റെ പൊടിക്കൈകൾ (1982), മക്കയിലേക്കുള്ള പാത (1983), ഹസ്സൽ ജമാൽ (1987), കുറിമാനം (1987), തിരുവരൾ (1988), നവതാളം (1991), ആലോചന (1995), ഒന്നിന്റെ ദർശനം (1996), കാഴ്ചവട്ടം (1997) തുടങ്ങി എൺപതിലേറെ കൃതികൾ.

ഭാര്യ: വി. പി. ഖദീജ, മക്കൾ: നിശ, ആഷ്‌ലി, മുഹമ്മദ് ഹാരിസ്.

പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിറ്റിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറങ്ങുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ്പ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളോ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വീതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്ന് ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിറ്റുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം - കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ - എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: editors@sayahna.org.
- പ്രതികരണങ്ങൾ editors@sayahna.org എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്കോ, ഈ വെബ് പേജിൽ കമന്റുകളായോ ചേർക്കുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.